

**SUBARU**

999995254

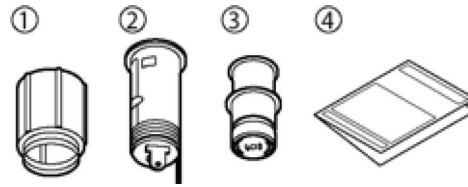
CIGARETTE LIGHTER KIT
KIT ALLUME-CIGARE
ZIGARETTENANZÜNDER-EINBAUSATZ
CORREDO ACCENDISIGARI
JUEGO DEL ENCENDEDOR DE CIGARRILLOS

Installation Instruction
Instructions d'installation
Montageanleitung
Istruzioni di installazione
Instrucciones para la instalación

PART No.

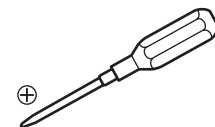
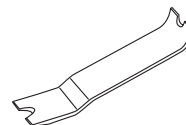
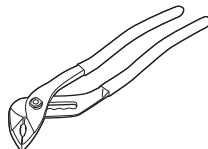
H6710 AJ000

COMPONENTS
COMPOSANTS
EINZELTEILE
COMPONENTI
COMPONENTES



No.	Name Désignation Bezeichnung Nome Nombre	Qty Q'té Anzahl Q.tà Cant.
1	Ring nut Couronne de liaison Gewinding Ghiera Tuerca de anillo	1
2	Socket ASSY Douille Fassung Gruppo della presa Conjunto del receptáculo	1
3	Plug Capuchon Anschlussbuchse Spina Clavija	1
4	Installation instructions Instructions d'installation Montageanleitung Istruzioni di installazione Instrucciones para la instalación	1

TOOLS NEEDED
OUTILLAGE NECESSAIRE
ERFORDERLICHE WERKZEUGE
UTENSILI NECESSARI
HERRAMIENTAS NECESARIAS





PRECAUTIONS

- Please refer to the precautions below before you begin work, in order to install the product safely and accurately. Please also refer to the vehicle Service manual.
- This manual shows typical installation procedures on LHD vehicle. Installation will be mirror image for RHD vehicles.

PRECAUCIONES

- Se référer aux précautions mentionnées cidessous avant de commencer les travaux, afin d'installer ce produit sans risque et correctement. Se référer également au manuel d'entretien du véhicule.
- Ces instructions concernent une installation type sur un véhicule à conduite à gauche. Pour les véhicules à conduite à droite, procéder en miroir.

VORSICHTSHINWEISE

- Bitte beachten Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen vor dem Arbeitsbeginn, um dieses Produkt sicher und genau einzubauen. Beachten Sie auch das Fahrzeug-Wartungshandbuch.
- Die in dieser Anleitung beschriebene Installation gilt für Fahrzeuge mit Lenkslenkung. Die gleichen Anweisungen gelten sinngemäß für Fahrzeuge mit Rechtslenkung.

PRECAUZIONI





- Prima di iniziare il lavoro, consultare le precauzioni per installare il prodotto in modo sicuro e accurato. Consultare inoltre il manuale di manutenzione del veicolo.
- Questo manuale mostra le procedure di installazione tipiche per un veicolo per la guida a sinistra. Nel caso di un veicolo per la guida a destra, le procedure di installazione saranno specularmente invertite.

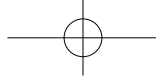
PRECAUCIONES






- Por favor refiérase a las precauciones mencionadas abajo antes de comenzar los trabajos, para instalar este producto con seguridad y correctamente. También refiérase al Manual de Mantenimiento del vehículo.
- Este manual muestra los procedimientos típicos de instalación en vehículos con dirección a la izquierda. La instalación es la misma con la imagen reflejada en un espejo para los vehículos con dirección a la derecha.

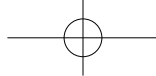


ATTENTION
ATTENTION
Vorsicht
ATTENAINONE
Precaución

	<ul style="list-style-type: none"> • Please disconnect the battery cable while conducting wiring operations. Failure to do so may result in electrical shock or injury. • Débrancher le câble de la batterie tout en effectuant le câblage. Si cette précaution n'est pas observée, un choc électrique ou un endommagement peut en résulter. • Das Batteriekabel muss bei ungsarbeiten abgetrennt Wenn das nicht geschieht, besteht die Gefahr von elektrischen Schlägen oder Verletzungen. Verdraht werden. • Scollegare il cavo della batteria durante le operazioni di cablaggio. La mancata osservanza di questa procedura può causare scossa elettrica o lesioni. • Por favor desconecte el cable de la batería mientras que se ejecutan las operaciones de cableado. Si no se observa esta precaución, se puede causar choque eléctrico o lesión al operador.
	<ul style="list-style-type: none"> • Please confirm that the electrical components of the vehicle operate normally. Also, please make an note of data in the memory of the electrical components such as the radio. This will help avoid problems that may arise when performing the repair check after the installation. • Confirmer que les composants électriques du véhicule fonctionnent normalement. En outre, prendre note des données dans la mémoire des composants électriques tels que radio. Ceci aidera à éviter les problèmes qui peuvent surgir lorsque l'on effectuera le contrôle de réparation après l'installation. • Bestätigen, dass die elektrischen Komponenten des Fahrzeugs normal arbeiten. Außerdem müssen Daten notiert werden, die im Speicher elektrischer Komponenten wie Radios abgelegt sind. Dadurch werden Probleme bei der Reparaturprüfung nach dem Einbau vermieden. • Verificare che le componenti elettriche del veicolo funzionino normalmente. Inoltre annotare i dati nella memoria delle componenti elettriche per esempio la radio. Ciò evita gli eventuali problemi insorgenti durante il controllo della riparazione dopo l'installazione. • Por favor confirme que los componentes eléctricos del vehículo funcionan normalmente. También, anote los datos en la memoria de los componentes eléctricos tales como radio. Esto ayudará a evitar problemas que pueden presentarse al efectuar el chequeo de reparación después de la instalación.
	<ul style="list-style-type: none"> • When tightening bolts or screws, use the proper tools and the proper size, and comply for the specified torque specified for the part. Failure to securely tighten the bolt and nut may cause them to loosen and fall off, causing damage. • Lorsque l'on serre les boulons ou vis, utiliser les outils appropriés et de taille appropriée, et se conformer au couple indiqué pour la pièce. Si les boulons et écrous ne sont pas bien serrés, ils risquent de desserrer et de tomber, avec comme conséquence un endommagement. • Beim Fttm von Steckschrauben oder Schrauben immer die geeigneten Werkzeuge und die richtigen Größen verwenden, und die Teile mit dem vorgeschriebenen Anzugsmoment festziehen. Wenn Stecksrauben oder Muttern nicht richtig festgezogen werden, können sie sich lockern und abfallen, was zu Schäden führen kann. • Durante il serraggio di bulloni o viti, usare strumenti adeguati di dimensioni corrette e osservare la torsione spcifica per il pezzo. Il mancato serraggio del bullone e del dado può causarne l'allentamento e la caduta e provocare danni. • Al apretar los pernos o tornillos, se recomienda utilizar las herramientas apropiadas y el tamaño correcto, y conformarse con el par de torsión especificado para la pieza. Al no apretar firmemente el perno y la tuerca, se puede causar su aflojado y caída, causando así un daño.
	<ul style="list-style-type: none"> • When removing the connector from the vehicle, remember to remove the lock that holds the main body of the connector, instead of pulling the lead line. This protects against a lead wire cuts, etc. • En enlevant le connecteur du véhicule, se rappeler d'enlever le dispositif de blocage qui maintient le corps principal du connecteur, au lieu de tirer sur le fil. Ceci permettra d'éviter de couper les fils, etc. • Beim Abnehmen des Steckers vom Fahrzeug immer die Stecker greifen und nicht am Kabel. Dadurch wird Beschädigung des Kabel usw. vermieden. • Rimuovendo il connettore dal veicolo, ricordare di togliere il blocco che tiene il corpo principale del connettore, invece di tirare la linea di collegamento. Ciò previene tagli del cavo di collegamento ecc. • Al quitar el conector del vehículo, por favor no olvide de remover el bloqueo que mantiene el cuerpo principal del conector, en vez de tirar la línea del conductor. Esto protege contra cortes del conductor, etc.



	<ul style="list-style-type: none"> • Please be sure to properly connect the connector and terminal. This helps to avoid a poor connection. • S'assurer de bien relier le connecteur et la borne, pour éviter un raccordement médiocre. • Immer Stecker und Buchse richtig verbinden. Dadurch wird schlechter Kontakt vermieden. • Verificare di collegare correttamente il connettore e il terminale. Ciò previene un collegamento scadente. • Asegúrese de conectar correctamente el conector y el terminal. Esto ayuda a evitar una conexión incorrecta.
	<ul style="list-style-type: none"> • When wiring the harness(wiring), clamp the wires together along with the wiring harness of the vehicle. This protects the harness from becoming entangled or causing strange sounds. • En câblant le faisceau de câblage, maintenir les fils ensemble avec le faisceau de câblage du véhicule. Ceci protégera le faisceau de câblage contre l'enchevêtrement ou les bruits étranges. • Beim Verdrahten des Kabelbaums (Verdrahtung) die Drähte mit dem Kabelbaum des Fahrzeugs zusammenbinden. Dies verhindert, dass sich der Kabelbaum verheddert oder merkwürdige Geräusche verursacht. • Durante il cablaggio del telaio, morsettare i cavi insieme al telaio di cablaggio del veicolo. Ciò evita che il telaio si ingarbugli o produca suoni strani. • Al efectuar el cableado del mazo (cableado), sujetar los alambres juntos con el mazo de cableado del vehículo. Esto protege el mazo contra el enredado o la generación de sonidos extraños.
	<ul style="list-style-type: none"> • When connecting or disconnecting parts or installing or removing the finisher, etc, be careful not to let the harness be hooked or pulled from the back. This protects against a cut wire or shorts. • Quand on branche ou débranche des pièces ou que l'on effectue l'installation ou l'enlèvement du dispositif de finition, etc., faire bien attention à ne pas laisser le faisceau de câblage être accroché ou tiré à partir de l'arrière. Ceci évitera toute coupure de fil ou court-circuit. • Beim Anschließen oder Abtrennen von Teilen oder Einbauen oder Entfernen der Abdeckung usw. darauf achten, nicht den Kabelbaum von hinten einzuhaken oder zu ziehen. Dadurch wird Durchschneiden oder Kurzschließen des Drahtes verhindert. • Durante il collegamento o lo scollegamento di componenti o l'installazione o la rimozione della finitrice, ecc., verificare che il telaio non rimanga agganciato o tirato da dietro. Ciò previene tagli del cavo o corto circuito. • Cuando se conectan o desconectan las piezas, o se instala o quita la acabadora, etc., tenga cuidado de no dejar el mazo ser enganchado o tirado de la parte posterior. Esto protege contra el corte de alambre o cortocircuito.
	<ul style="list-style-type: none"> • Be careful not to forcefully pull the wiring harness of the vehicle. This helps prevent the connector from being disconnected, and the wires from being cut or damaged. • Faire attention à ne pas tirer avec force le faisceau de câblage du véhicule. Ceci aidera à empêcher le connecteur d'être démonté, et évitera toute coupure ou endommagement de fil. • Nie gewaltsam am Kabelbaum ziehen. Dadurch wird verhindert, dass sich der Steckverbinder löst und die Drähte reißen oder beschädigt werden. • Verificare di non tirare forzatamente il telaio di cablaggio del veicolo. Ciò previene la disconnessione del connettore e il taglio o i danni dei fili. • Tenga cuidado de no tirar poderosamente el mazo de cableado del vehículo. Esto ayuda a evitar que el conector sea desconectado, y los alambres de ser cortados o dañados.
	<ul style="list-style-type: none"> • After installing the wiring, perform an operations check on the newly installed part before re-assembling. This helps prevent mis-wiring. • Après l'installation du câblage, exécuter le contrôle des pièces nouvellement installées avant le remontage. Ceci évitera toute erreur de câblage. • Nach dem Vornehmen der Verdrahtung eine Funktionsprüfung am neu eingebauten Teil vornehmen, bevor der Wiederausbau ausgeführt wird. Dadurch wird falsche Verdrahtung vermieden. • Dopo l'installazione del cablaggio, eseguire un controllo operativo della componente appena installata prima di riassembleare. Ciò previene errori di cablaggio. • Después de instalar el cableado, efectuar las operaciones de chequeo de la pieza nuevamente instalada antes de volver a montar. Esto ayuda a prevenir un cableado incorrecto.



BEFORE BEGINNING INSTALLATION
AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION
VOR DER MONTAGE
PRIMA DI AVVIARE L'INSTALLAZIONE
ANTES DE COMENZAR LA INSTALACIÓN

1. Disconnect the battery negative cable.
Débrancher le câble de masse de la batterie.
Den Kabelanschluss am Minuspol trennen.
Scollegare il cavo negativo della batteria.
Desconecte el cable negativo de la batería.

MOUNTING THE CIGARETTE LIGHTER (REPLACING WITH ACCESSORY SOCKET)

MONTAGE DE L'ALLUME-CIGARE (REPLACEMENT DE LA PRISE D'ALIMENTATION POUR ACCESSOIRES)

BEFESTIGUNG DES ZIGARETTENANZÜNDERS (ERSETZEN DURCH ANSCHLUSSDOSE)

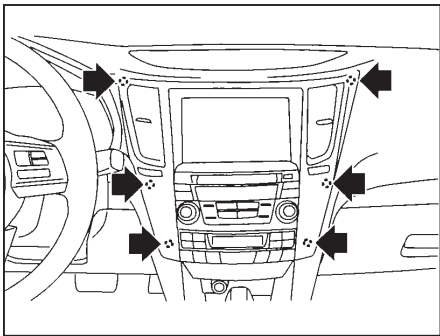
MONTAGGIO DELL'ACCENDISIGARI (SOSTITUZIONE CON UNA PRESA ACCESSORI)

MONTAJE DEL ENCENDEDOR DE CIGARRILLOS (REINSTALACIÓN CON EL ENCHUFE DE ACCESORIOS)

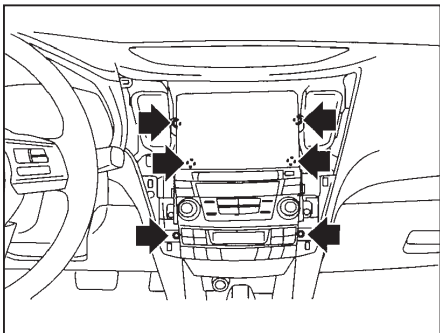
1. Removing associated parts
Dépose des pièces associées
Verbundene Teile abmontieren
Rimozione delle parti associate
Desmontar las piezas relacionadas



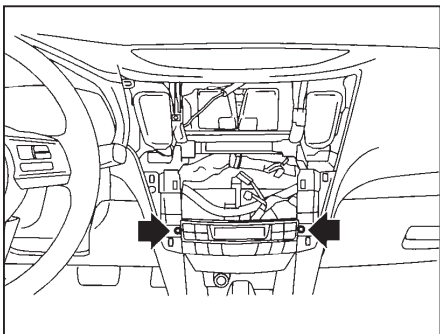
- Upon removal, wrap the screwdriver with vinyl tape to avoid scratching the ornament panels.
- Lors de la dépose, envelopper le tournevis de ruban adhésif en vinyle pour éviter de rayer le panneau d'ornement.
- Während des Abmontierens den Schraubendreher mit Vinylband umwickeln, um Kratzer auf dem Armaturenbrett zu vermeiden.
- Completata la rimozione, avvolgere il cacciavite con nastro vinilico per evitare di graffiare i pannelli decorativi.
- Tras desmontarlas, envuelva el destornillador con cinta de vinilo para evitar arañar los paneles decorativos.



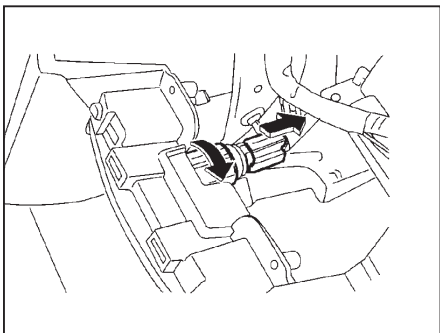
- 1) Remove the ornament panels.
Déposer les panneaux d'ornement.
Das Armaturenbrett abmontieren.
Rimuovere i pannelli decorativi.
Desmante los paneles decorativos.



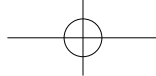
- 2) Remove the audio panel.
Déposer le panneau audio.
Das Radiofach abmontieren.
Rimuovere il pannello audio.
Desmante el panel de audio.



- 3) Remove the air conditioner panel.
Déposer le panneau de la climatisation.
Die Lüftungsblende abmontieren.
Rimuovere il pannello del condizionatore d'aria.
Desmante el panel del aire acondicionado.



- 4) Remove the accessory socket.
Déposer la prise d'alimentation pour les accessoires.
Die Anschlussdose abmontieren.
Rimuovere la presa accessori.
Desmante el enchufe de accesorios.



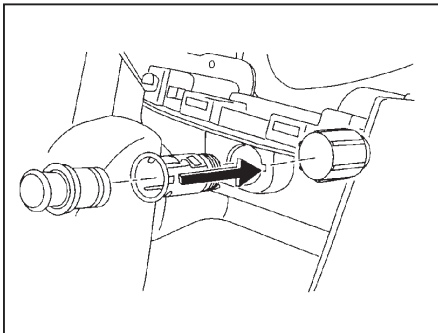
2. Installing associated parts

Installation des pièces associées

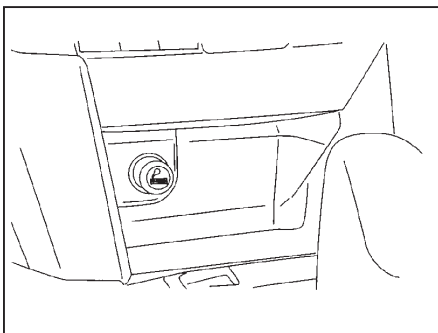
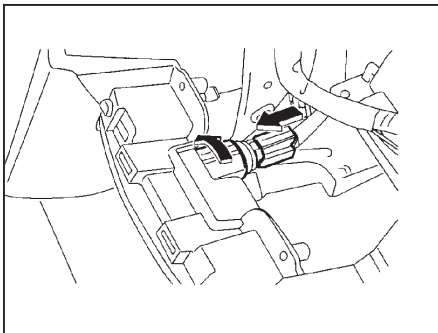
Einbau der verbundenen Teile

Installazione delle parti associate

Instalación de las piezas relacionadas



- 1) Install the cigar lighter.
Installer l'allume-cigare.
Einbau des Zigarettanzünders.
Installare l'accendisigari.
Instale el encendedor de cigarrillos.



- 2) Re-install the removed parts.
Réinstaller les pièces déposées.
Die ausgebauten Teile wieder einbauen.
Rimontare le parti rimosse.
Vuelva a instalar las piezas desmontadas.

Note

Make sure to install (replace) the cigar lighter as an assembly.

Remarque

Veiller à installer (remplacer) l'allume-cigare comme un ensemble.

Hinweis

Darauf achten, das der Zigarettanzünder als Geräteeinheit eingebaut (ausgetauscht) wird.

Nota

Assicurarsi di installare (sostituire) l'accendisigari come assieme.

Nota

Asegúrese de instalar (volver a colocar) el encendedor de cigarrillos como un ensamble.